



UNIVERSITY GRANTS COMMISSION

ESTABLISHMENTS CIRCULAR LETTER NO: 07/2020

No. 20, Ward Place
Colombo 07

30th December, 2020

Vice Chancellors of Universities
Rectors of Campuses
Directors of Institutes

Adoption of Public Administration Circular 24/2020- Commencement of Work, Year - 2021

Your attention is drawn to the Public Administration Circular No. 24/2020 of 23.12.2020.

You are kindly requested to follow the programme laid down in the above Circular on 01.01.2021 in your office premises.

A copy of the Public Administration Circular No. 24/2020 is enclosed herewith for your information and compliance.

Senior Prof. Sampath Amaratunge
Chairman

- Copies:
1. Secretary/ Ministry of Education
 2. Chairman's Office/UGC
 3. Vice-Chairman/UGC
 4. Members of the UGC
 5. Secretary/UGC
 6. Registrars of Universities
 7. Deans of Faculties
 8. Accountant/UGC
 9. Bursars of Universities
 10. Librarians/SAL/AL of the Higher Educational Institutions /Institutes
 11. Deputy Registrars/ Snr. Asst. Registrars/Asst. Registrars of Campuses/Institutes
 12. Deputy Bursars/Snr. Asst. Bursars/ Asst. Bursars of Campuses/Institutes
 13. Internal Auditor/UGC
 14. Govt. Audit Superintendents of Universities
 15. Snr. Asst. Int. Auditors of HEIs
 16. Secretaries of trade Unions
 17. Auditor –General

My No: EST-1/MISCL/06/0032(1)
Ministry of Public Services,
Provincial Councils and Local Government
Independence Square
Colombo 07.

23.12.2020

Secretaries to Ministries
Secretaries to State Ministries
Chief Secretaries of Provinces
Heads of Departments
Heads of State Corporations/Statutory Boards

Commencement of Work, Year – 2021

A programme of action consisting of 10 key policies aimed at achieving a fourfold outcome: a productive citizenry, a happy family, a disciplined society and a prosperous nation has been implemented in accordance with the policy statement “Vistas of prosperity and splendor”. Accordingly it is hereby emphasized the requirement of making a change in attitudes of all public servants even during the year 2021 to ensure a committed service delivery for the betterment of present and future generations while keeping in mind that the achievement of macro-economic targets as the sole objective. Therefore, instructions are hereby issued to implement a special programme with the participation of every public servant on Friday, 01st January 2021, the first working day of the year.

02. The main official ceremony will be held at 9.00 a.m. on the said date at the premises of Presidential Secretariat under the auspices of the Secretary to H.E. the President. Action should be taken to hold this programme at all government institutions and offices representing National, Provincial, District and Divisional level, concurrently to the main ceremony in accordance with the health guidelines given to prevent the spread of COVID 19. Accordingly, below mentioned programme should be followed in this regard.

- I. Hoisting the National Flag by the Head of the Institution or Office, in the presence of the members of all the staff (at the instances where the gathering of whole staff is restricted due to limited space, any alternative arrangement may be made to ensure the participation of every officer of the institution.)
 - II. Singing the National Anthem after hoisting the National Flag
 - III. Observing two minutes silence to commemorate the war heroes and others who sacrificed their lives on behalf of the motherland.
 - IV. Reading aloud the Oath of Public Servants (attached herewith) in any language convenient for the members of the staff.
 - V. Delivering a brief speech by a resource person from the health sector, which emphasizes the responsibility of each individual and the society as a whole to prevent the spread of Covid - 19, which is the major health issue faced by the country at present.
 - VI. Delivering a brief speech by the Head of the Institution, on the theme based on the necessity of ensuring the prompt, honest and unwavering contribution of all members of the staff to create a productive citizenry, a happy family and a disciplined society.
03. You are kindly requested to take the initiative to make this programme a success.

Sgd/ J.J. Rathnasiri
Secretary
Ministry of Public Services,
Provincial Councils and Local Government

Oath/ Affirmation of the Public Service

Today, the first working day of year Two Thousand and Twenty-One, marks the commencement of a new year of which the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka makes the expectations of people of the country a reality

I, an employee paid by the public being a part of a pure government which guides the human resource equipped with modern technology, do hereby swear/ affirm to perform each and every way

the role entrusted to me in the implementation of public policies and goals,

efficiently,

productively,

with firm determination,

and utmost dedication,

honesty,

and with loyalty to the public,

with a view to meet the challenges of developing the motherland which flourishes as one country,

one nation, one country under one flag

with unity and harmony

to create a disciplined, law abiding and healthy society under the vision of Vistas of prosperity and splendor,

and to create a people-centric economy through development of physical resources focused on sustainable environment management

through an accelerated development which ensures benefits to every citizen and also to create a well secured future for the Sri Lankans and future generation.

රාජ්‍ය පරිපාලන වකුණෝධ : 24/2020

මගේ අංකය : EST-1/MISCL/06/0032(I)
රාජ්‍ය සේවා, පළාත් සහා හා
පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය
නිදහස් වතුරුපුය
කොළඹ 07.

2020.12.23

අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්
රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්
පළාත් ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්
රාජ්‍ය සංස්ථා හා ව්‍යවස්ථාපිත මණ්ඩල ප්‍රධානීන්

2021 වසර - රාජකාරී කටයුතු ඇරඹීම

“රට හදන සෞඛ්‍යයේ දැක්ම” රජයේ ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශයට අනුව එලඳයී පුරවැසියෙක්, සතුවින් ඒවත්වන ප්‍රවූලක්, ගුණගරුක, විනයගරුක සාධාරණ සමාජයක් සහ සෞඛ්‍යමතන් දේශයක් යන වතුරුවිධ අරමුණු ජය ගැනීම සඳහා දය ප්‍රතිඵාන්ගෙන් යුත් වැඩපිළිවෙළක් ත්‍රියාත්මක කර ඇත. ඒ අනුව එළඹෙන 2021 වර්ෂය තුළ ද මෙකී අරමුණු සාක්ෂාත් කර ගැනීම සඳහා සාරව ආර්ථික ඉලක්ක ලහා කර ගැනීමේ ඒකායන අනිප්‍රායෙන් යුත්ත්ව සියලුම රජයේ සේවකයන් විසින් ද වර්තමාන හා අනාගත පරමිපරාවන්ගේ යහපත උදෙසා කැපවීමෙන් වැඩ කිරීමේ ආකල්පමය වෙනසක් ඇති කිරීමේ අවශ්‍යතාව අවධාරණය කරනු ලැබේ. ඒ සඳහා 2021 වසරේ රාජකාරී අරඹන පළමු දිනය වන ජනවාරි මස 01 වන සිකුරාදා දින සියලුම රාජ්‍ය සේවකයන්ගේ සහභාගීත්වයෙන් විශේෂ වැඩසටහනක් ත්‍රියාත්මක කිරීමට මෙයින් උපදෙස් අදින්.

02. එහි ප්‍රධාන නිල උත්සවය ජනාධිපති ලේකම්ගේ ප්‍රධානත්වයෙන් එදින ප.ව. 9.00ට ජනාධිපති කාර්යාල පරිග්‍රයේ දී පැවැත්වේ. රට සම්ගමීම එදින එම වේලාවට ම පහත දැක්වෙන වැඩසටහන ජාතික, පළාත්, දිස්ත්‍රික් හා ප්‍රාදේශීය මට්ටම නියෝජනය කරන සියලුම රාජ්‍ය ආයතන සහ කාර්යාලවල කොට්ඨාස-19 වෙර්සය ව්‍යාප්ත වීම වැළැක්වීම සඳහා ලබා දී ඇති සෞඛ්‍ය මාර්ගෝපදේශවලට අනුව පැවැත්වීමට ත්‍රියා කළ යුතු ය. ඒ සඳහා පහත දැක්වෙන වැඩපිළිවෙළ යොදා ගත යුතු වේ.

- I. සියලුම කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් ඉදිරිපිට දී ආයතනයෙහි හෝ කාර්යාලයෙහි ප්‍රධානීය ජාතික ධ්‍යාව එස්වීම්. (සියලුම කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් එක් තැනකට ඒකරායී කරීමට බාධා පමුණුවන ඉවත්ව පිළිබඳ යම් ප්‍රායෝගික වෙනතාන් සැම සාමාජිකයෙකුගේ ම සහභාගීත්වය සහතික කෙරෙන පරිදි පුදුසු විකල්ප වැඩපිළිවෙළක් යොදා ගත යුතු ය.)
- II. ජාතික ධ්‍යාව එස්වීමෙන් අනතුරුව ජාතික ගිය ගායනා කිරීම.
- III. රණවිරුද්‍යන් ඇතුළුව දේශය වෙනුවෙන් දිවි කුපු කුපු සියලුදෙනා සැම්මීම සඳහා විනාඩි 02ක නිශ්චේදතාවක් ආරක්ෂා කිරීම.
- IV. සියලුම කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් තම තමන්ට පහසු හාභාවකින් මේ සමහ එවා ඇති රාජ්‍ය සේවා ප්‍රතිඵාන් / දිවුරුම හඩ නහා කිරීම.
- V. වර්තමානයේ රට මුහුණ දී ඇති ප්‍රධාන සෞඛ්‍ය ගැටුලුව වන කොට්ඨාස-19 වෙර්සය ව්‍යාප්ත වීම වැළක්වා ගැනීම උදෙසා එක් එක් ප්‍රාදේශීල්‍ය සනුවන්, සමාජය සනුවන් ඇති වගකීම අවධාරණය කෙරෙන දේශනයක් සෞඛ්‍ය ක්ෂේත්‍රයේ නිලධරයෙකුගේ සම්පත් දායකත්වයෙන් පැවැත්වීම.
- VI. සෞඛ්‍යමතන් ශ්‍රී ලංකාවක් තුළ එලඳයී පුරවැසියෙක්, සතුවින් ඒවත්වන ප්‍රවූලක්, ගුණගරුක, විනයගරුක සාධාරණ සමාජයක් බිජි කිරීම සඳහා කාර්ය මණ්ඩලයේ සැම දෙනාගේම දායකත්වය අවංකව, අප්‍රමාදව සහ දැඩි කැපවීමකින් යුතුව ලබා දීමේ අවශ්‍යතාව තේමා කරගත් කෙටි දේශනයක් ආයතනයේ ප්‍රධානීය විසින් පැවැත්වීම.

03. මෙම වැඩසටහන සාර්ථකව ත්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා මූලිකත්වය ගෙන කටයුතු කරන ලෙස කාරුණිකව දැන්වා සිටිමි.


ඒ.ඒ. රත්නසිරි

ලේකම්

රාජ්‍ය සේවා, පළාත් සහා හා
පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය

රාජ්‍ය සේවයේ ප්‍රතිඵාව/ දිවුරුම

දෙදහස් විසි එක වර්ෂයේ රාජකාරී අරඹන පලමු වැනි දිනය වන අද දින,
ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය, ලක් වැසි ජනතා අභේක්ෂාවන්
යථාර්ථයක් බවට පත් කරන නව වසරක සමාරම්භය සතිවුහන් කරයි.

අදින් ඇරඹින නව වසරේ

එකම රටක්, එකම දැයක් තුළ, එක කොඩියක සේවණේ

එක්සත්ව හා එක්සිත්ව විකසිත වන

සුරක්ෂිත වූ අපගේ මාත්‍ර ගුම්ය තුළ

රට භද්‍ර සෞඛ්‍යයේ දැක්ම පෙරදැර කරගන්

විනයගරුක, නීතිගරුක, ගුණගරුක සහ සෞඛ්‍ය සම්පන්න සමාජයක් බිජි කිරීමට ද

තිරසර පරිසර කළමනාකරණය මුල්කොටගන්

හොතික සම්පන් සංවර්ධනය තුළින්

ජනතා කේන්ද්‍රීය ආර්ථිකයක් බිජිකිරීමට ද

නුතන තාක්ෂණයෙන් සන්නාද්ධ සුළුක මානව සම්පත මෙහෙයවන

පිරිසිදු රාජ්‍ය පාලනයක කොටස්කරුවෙකු වන මම,

මහජන මුදලින් වැවුප් ලබන රජයේ සේවකයෙකු ලෙස

රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්ති හා අරමුණු ක්‍රියාත්මක කිරීමෙහි ලා

මා වෙත පැවරෙන්නා වූ කාර්යභාරය

කාර්යක්ෂමව,

සඩලදායීව,

තිර අදිවනින් යුතුව,

උපරිම කැපවීමෙන්,

අවංකභාවයෙන්,

මහජනතාවට පක්ෂපාතීව,

සපුරා ඉටු කරන බවට ප්‍රතිඵා දෙමි/ දිවුරුම් දෙමි.

அரசாங்க நிருவாகச் சுற்றுறிக்கை : 24/2020

எனது இலக்கம் : EST-1/MISCL/06/0032(I)

பொது சேவைகள், மாகாண சபைகள்

மற்றும் உள்ளுராட்சி அமைச்சர்

சுதந்திர சதுக்கம்

கொழும்பு 07.

2020.12.23

அமைச்சக்களின் செயலாளர்கள்

இராஜாங்க அமைச்சக்களின் செயலாளர்கள்

மாகாணங்களின் பிரதம செயலாளர்கள்

திணைக்களத் தலைவர்கள்

அரசு கூட்டுத்தாபனங்கள் மற்றும் நியதிச் சட்ட நிறுவனங்களின் தலைவர்கள்

2021 ஆம் ஆண்டின் கடமைச் செயற்பாடுகளை ஆரம்பித்தல்

"நாட்டைக் கட்டியெழுப்பும் சுபீசத்தின் நோக்கு" அரசாங்கத்தின் கொள்கைப் பிரகடனத்திற்கு இணங்க பயனுள்ள பிரசை, மகிழ்ச்சியான குடும்பம், பண்பாடான, ஒழுக்கமுள்ள நீதியான சமுதாயம், சுபீசமான தேசம் என்ற நான்கு வித குறிக்கோள்களை வெற்றி கொள்வதற்காகப் பத்துப் பிரகடனங்களைக் கொண்ட வேலைத் திட்டமொன்று நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதற்கிணங்க மலரும் 2021 ஆம் ஆண்டில் இந்த இக்குறிக்கோள்களை அடைவதற்காக பொதுவான பொருளாதார இலக்குகளை நிறைவேற்றும் ஒருமித்த எண்ணத்துடன் அனைத்து அரசு ஊழியர்களும் நிகழ்கால மற்றும் எதிர்காலப் பரம்பரையினரின் நல்வாழ்வுக்காக அர்ப்பனிப்புடன் பணியாற்றும் மனப்பாங்கு நீதியான மாற்றத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்வதன் அவசியம் வலியுறுத்தப்படுகின்றது. அதற்காக 2021 ஆம் ஆண்டில் கடமைகளை ஆரம்பிக்கும் முதலாம் நாளாகிய சனவரி 01 ஆம் திங்கி வெள்ளிக்கிழமை அனைத்து அரசு ஊழியர்களினதும் பங்கேற்புடன் விசேட நிகழ்ச்சியைன்றை நடாத்துமாறு இத்தால் ஆலோசனை வழங்குகின்றேன்.

02. அதன் பிரதான உத்தியோகபூர்வ நிகழ்வு சனாதிபதி செயலாளரின் தலைமையில் அன்றைய தினம் மு.ப. 9.00 மணிக்கு சனாதிபதி செயலக வளாகத்தில் நடைபெறும். அதனுடன் இணங்க வகையில் அன்றைய தினத்தில் அதே நேரத்தில் பின்வரும் நிகழ்ச்சியை தேசிய, மாகாண, மாவட்ட மற்றும் பிரதேச மட்டங்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் அனைத்து அரசாங்க நிறுவனங்களிலும் அலுவலகங்களிலும் கொவிட்-19 வைரஸ் பரவுவதைத் தடுப்பதற்காக வழங்கப்பட்டுள்ள சுகாதார வழிகாட்டல்களுக்கு இணங்க நடாத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். அதற்காக கீழே காட்டப்பட்டுள்ள வேலைத் திட்டத்தைப் பயன்படுத்த முடியும்.

- I. அனைத்து ஊழியர்களினதும் முன்னிலையில் நிறுவன அல்லது அலுவலகத் தலைவர் தேசிய கொடியை ஏற்றுதல். (அனைத்து ஊழியர்களையும் ஒரே இடத்தில் ஒன்று சேர்ப்பதற்கு தடையாக அமையும் இடவசதிப் பிரச்சினைகள் இருப்பின் அனைத்து ஊழியர்களினதும் பங்கேற்பை உறுதிப்படுத்தும் விதத்தில் பொருத்தமான மாற்று வேலைத் திட்டமொன்றை பயன்படுத்த முடியும்.)
- II. தேசிய கொடியை ஏற்றிய பின்னர் தேசிய கீதம் இசைத்தல்.
- III. இராணுவ வீரர்கள் உள்ளிட்ட தேசத்திற்காக உயிர்த் தியாகம் செய்த அனைவரையும் நினைவுகூர்வதற்காக 02 நிமிடங்கள் அமைதி பேணுதல்.
- IV. அனைத்து ஊழியர்களும் தமக்கு வசதியான ஒரு மொழியில் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள அரசு சேவை உறுதிமொழியை/ சுத்தியைப் பிரமாணத்தை உரத்து வாசித்தல்.
- V. தற்போது நாடு எதிர்நோக்கியிருக்கும் பிரதான சுகாதாரப் பிரச்சினையான கொவிட்-19 வைரஸ் பரவுவதைத் தடுப்பதற்காக ஒவ்வொருவருக்கும், சமூகத்திற்கும் உள்ள பொறுப்புக்களை வலியுறுத்தும் உரையொன்றை சுகாதாரத் துறைசார் உத்தியோகத்தர் ஒருவரின் பங்களிப்புடன் நடாத்துதல்.
- VI. சுபீசமான இலங்கையினுள் பயனுள்ள பிரசைகளை, மகிழ்ச்சியான குடும்பங்களை, பண்பாடான, ஒழுக்கமுள்ள நீதியான சமுதாயத்தை உருவாக்குவதற்காக ஊழியர்கள் ஒவ்வொருவரும் தமது பங்களிப்பை நேர்மையாக, தாமதமின்றி, கடும் அர்ப்பனிப்புடன் வழங்குவதன் தேவையைத் தொனிப் பொருளாகக் கொண்ட சுருக்க உரையொன்றை நிறுவனத் தலைவர் நிகழ்த்துதல்.

03. இந்திகழ்ச்சியை சிறப்பாக நடாத்துவதற்காக முன்னின்று நடவடிக்கை எடுக்குமாறு பணிவுடன் அறியத் தருகின்றேன்.

ஒப்பம்./ ஜே.ஜே.ரத்னசிரி

செயலாளர்

பொது சேவைகள், மாகாண சபைகள்

மற்றும் உள்ளுராட்சி அமைச்சர்

அரசு சேவை உறுதியியரை / சத்தியப் பிரமாணம்

இரண்டாயிரத்து இருபத்தியோராம் ஆண்டின் கடமைச் செயற்பாடுகளை ஆரம்பிக்கும் முதலாம் நாளாகிய இன்று, இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசு, இலங்கை வாழ் மக்களின் எதிர்பார்ப்புக்களை நிறைவேற்றும் புது வருடமொன்றின் ஆரம்பத்தைக் கொண்டாடுகின்றது.

இன்றுடன் ஆரம்பிக்கும் புது வருடத்தில்
ஒரே நாட்டில், ஒரே தேசத்தில், ஒரே கொடியின் கீழ்
ஜக்கியமாகவும் ஒருமித்த மனதுடனும்
பாதுகாப்பான எமது தாய்நாட்டினுள்
நாட்டைக் கட்டியெழுப்பும் சீடிசத்தின் நோக்கை முன்னிறுத்திய
ஓழுக்கமான, சட்டத்தை மதிக்கின்ற, பண்பாடுகளைக் கொண்ட,
ஆரோக்கியமான சமூகதை உருவாக்குவதற்காகவும்
நிலைபேரான சுற்றாடல் முகாமைத்துவத்திற்கு முன்னுரிமை வழங்கும்
பெளதிக வள அபிவிருத்தியின் ஊடாக
மக்கள் மைய பொருளாதாரமொன்றை உருவாக்குவதற்கும்
நவீன தொழில்நுட்பத்தை அறிவைப் பெற்ற மனித வளங்களை வழிநடாத்தும்
பரிசுத்தமான அரசு நிர்வாகத்தின் ஒரு பங்காளரான நான்,
மக்களின் பணத்தில் சம்பளம் பெறும் ஓர் அரசு ஊழியர் என்ற வகையில்
அரசு கொள்கைகளையும் குறிக்கோள்களையும் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு
என்னிடம் ஒப்படைக்கப்படும் பணிகளை

வினைத்திறனுடன்,
பயனுறுதி வாய்ந்தாக,
உறுதியான எண்ணத்துடன்,
உச்ச அளவு அர்ப்பணிப்புடன்,
நேர்மையாக,
மக்களுக்குச் சார்பாக,
நிறைவேற்றுவதாக உறுதியளிக்கிறேன்/ சத்தியப் பிரமாணம் செய்கின்றேன்.